



 **VOLUNTARY
RETURN HOME**

© IOM 2018

**ОБМІРКОВУЄТЕ ПОВЕРНЕННЯ ДО
СВОЄЇ КРАЇНИ? МИ МОЖЕМО ВАМ
ДОПОМОГТИ. FEDASIL ОРГАНІЗУЄ ТА
ПРОФІНАНСУЄ ВАШЕ ПОВЕРНЕННЯ.
МИ ТАКОЖ РАЗОМ ПОДИВИМОСЯ,
ЯК МИ ЗМОЖЕМО НАДАВАТИ
ВАМ ПІДТРИМКУ В ВАШІЙ КРАЇНІ
ПОХОДЖЕННЯ.**

**0800 32 745 (безкоштовний номер)
www.voluntaryreturn.be**

ЩО ТАКЕ ДОБРОВІЛЬНЕ ПОВЕРНЕННЯ?

1

Це повернення до вашої країни походження (тобто рідної країни). Рішення про від'їзд приймає лише ви. Подорож нічим не відрізнятиметься від звичайної поїздки. Урядові органи не отримають інформацію про ваше повернення до того, як ви повернетесь. Ви завжди можете вирішити залишитися тут.

ЯК ПОДАТИ ЗАЯВКУ НА ДОБРОВІЛЬНЕ ПОВЕРНЕННЯ?

Ви можете звернутися до одного з численних контактних пунктів на території Бельгії, обговорити це з вашим представником соціальних служб або зателефонувати на безкоштовний номер 0800 327 45.

2

ХТО ОРГАНІЗУЄ МОЄ ПОВЕРНЕННЯ?

Координацію програми добровільного повернення виконує організація Fedasil. Повернення літаком (або автобусом у випадку балканських країн) організовує Міжнародна організація з міграції (англ. International Organisation for Migration, IOM). Після прибуття до країни походження вас будуть підтримувати IOM та організація Карітас (Caritas Internationalis).

3

ЧИ МАЮ Я ЗА ЩОСЬ ПЛАТИТИ?

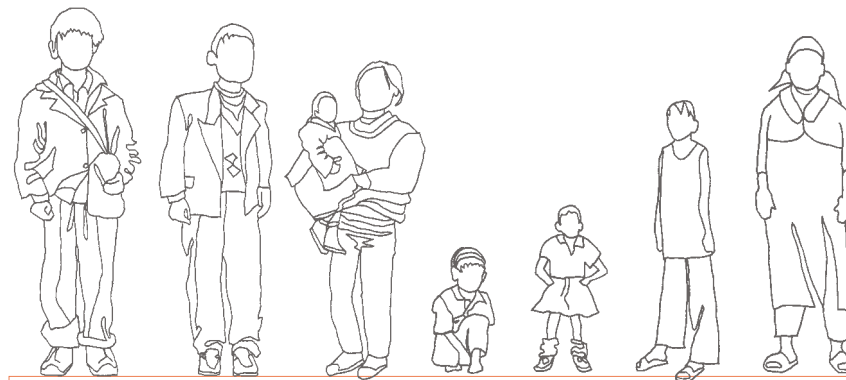
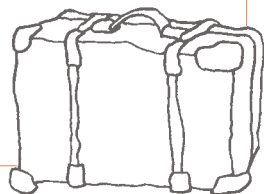
Ні, не маєте. Квиток на літак або автобус, а також перевезення до аеропорту або автостанції оплачує Fedasil. Вам потрібно отримати власні подорожні документи в консульстві, при виїзді ви отримаєте відшкодування витрат.

4

СКІЛЬКИ БАГАЖУ Я МОЖУ ВЗЯТИ З СОБОЮ?

Ви маєте дотримуватися обмежень стосовно багажу, встановлених авіакомпанією або компанією, що виконує автобусні перевезення — не перевищуйте кількість предметів багажу на особу та максимальну вагу. Отже, ви маєте самі перевірити відповідність обмеженням!

5



ЧИ БУДУТЬ МЕНЕ СУПРОВОДЖУВАТИ ПІД ЧАС ПОДОРОЖІ?

Так, при виїзді з Бельгії вас зустрине представник IOM, передасть вам білет на літак та грошову компенсацію (якщо є) і супроводить вас до пункту прикордонного контролю. За вашим бажанням і за можливості при прибутті до вашої країни походження вас також зустрічатимуть. Вас попросять тримати в руці пластиковий пакет IOM, за яким вас зможуть упізнати.

6

ЖИТТЯ В МОЇЙ КРАЇНІ Є НЕЛЕГКИМ, НА ЯКУ ПІДТРИМКУ Я МОЖУ РОЗРАХОВУВАТИ?

Ми працюємо з місцевими партнерами в вашій країні, які можуть допомогти вам з реінтеграцією в суспільство. Така допомога може включати організацію власного бізнесу, покриття медичних витрат та підтримку в пошуках роботи. Допомога не є гарантованою: кожен випадок розглядається окремо. Щоб дізнатися, допомогу якого виду ви можете отримати, зверніться до своєї контактної особи. Окрім того, перед від'їздом зазвичай також надається грошова компенсація за повернення.

7



CONTACT US.

www.voluntaryreturn.be/contact-us

